



联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL

S/15943
29 August 1983
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长就安全理事会关于纳米比亚问题的
第435(1978)和439(1978)号决议
执行情况提出的进一步报告

1. 安全理事会1983年5月23日至6月1日举行的第2439次至2444次和第2446次至2451次会议，继续审议纳米比亚的局势。

2. 安全理事会1983年5月31日第2449次会议通过了第532(1983)号决议，全文如下：

安全理事会，

审议了秘书长的报告(S/15776)，

回顾大会1960年12月14日第1514(XV)号决议和1966年10月27日第2145(XXI)号决议，

回顾并重申其第301(1971)号、第385(1976)号、第431(1978)号、第432(1978)号、第435(1978)号和第439(1978)号决议，

重申联合国对纳米比亚所负的法定责任以及安全理事会对确保其第385(1976)和第435(1978)号决议获得执行，包括在联合国的监察和监督下举行自由公正选举所负的首要责任，

注意到1983年4月25日至29日在巴黎教科文组织大厦召开的支持纳米比亚人民独立斗争的国际会议所获的成果，

注意到自第435(1978)号决议通过以来进行的长期深入磋商，

又遗憾地注意到这些磋商尚未能促成第435(1978)号决议的执行，

1. 谴责南非继续非法占领纳米比亚，公然蔑视联合国大会各项决议和安全理事会各项决定；

2. 要求南非作出坚定承诺，表示愿意遵守安全理事会第435(1978)号决议，以实现纳米比亚的独立；

3. 进一步要求南非立即向联合国秘书长提供充分合作，以便迅速执行第435(1978)号决议，使纳米比亚早日独立；

4. 决定授权秘书长同建议的停火所涉各方进行磋商，以期迅速执行安全理事会第435(1978)号决议；

5. 请秘书长就上述磋商的结果尽早并且不迟于1983年8月31日，向安全理事会提出报告；

6. 决定继续积极处理此一事项。

3. 本报告是根据以上决议第5段提出的。

4. 为了行使受委托的任务，我开始同所有有关各方进行了初步讨论，以确定必要的磋商要点，并就将同建议的停火所涉各方进行讨论的未决问题达成协议。

5. 我同南非的高级官员就执行第532(1983)号决议问题进行了初步磋商，他们认为，执行联合国计划的主要障碍是古巴在安哥拉驻扎了军队；一俟这些军队撤出，剩下的未决问题就可以讨论并加以解决。同时，他们表示，欢迎我访问南非，进行磋商。我向他们表明，古巴军队撤出安哥拉的问题，不能作为解决纳米比亚问题的一个先决条件加以接受。我接着说，如果南非不准备在目前阶段讨论未决问题，那么，访问南非，进行磋商，就没有什么目的了。我强调指出，如果这种访问是按照安全理事会第435(1978)和532(1983)号决议服务于一个有益的目的，这才可能是名正言顺的。

6. 8月10日，我收到南非外交部长的一封信，其中他阐明了南非政府对其为和平解决纳米比亚问题所提条件的看法。该信说，如果就撤出古巴人的基本条件达成严格的协议，如果安哥拉政府对执行这种协议作出承诺，南非政府则认为，其

他的未决问题就可以讨论，并根据南非和联系小组间达成的谅解，迅速合理地得到解决。在这方面，他说，南非将坚持遵行第一阶段和第二阶段谈判期间所作出的承诺，特别是关于执行任何解决方案总是十分需要的公正性的承诺。因此，必须就实际应用公正性原则的方式进行讨论。

7. 在纽约分别举行的几次会议上，我通知了西南非洲人民组织、前线国家主席的代表以及西方联系小组，如果南非继续坚持只有在就撤出古巴军队达成协议后才讨论未决问题，那在目前阶段就不可能对执行安全理事会第435(1978)和532(1983)号决议取得任何进展。在又一次会议上，西方联系小组重申，1982年第一阶段和第二阶段谈判期间达成的谅解(参看S/15776, 第4至9段)，在同西南非洲人民组织和前线国家进行的类似讨论中也是得到同意的，这些谅解仍就有效，对各方仍然具有约束力。据此，我对各方重申，在执行安全理事会第532(1983)号决议过程中，对于已经达成协议和谅解的问题，不应再行讨论；我对联合国也是这样确定的。在这方面，我提请各方注意，唯一剩下必须根据安全理事会第532(1983)号决议讨论的未决问题，是决定选举办法和一些有关联合国过渡时期援助团及其组成的最后问题。

8. 8月16日，根据安全理事会第532(1983)号决议，我同南非富里埃大使和希鲁丁大使举行会晤，讨论了外交部长8月10日的信。在这次会晤中，他们向我保证，南非接受安全理事会第435(1978)和532(1983)号决议作为进一步讨论的基础；南非准备在不妨害其对其他区域问题的立场情况下，讨论剩下的两个有关选举办法的未决问题，以及剩下的几个有关联合国过渡时期援助团及其组成的问题。两位大使还向我保证，南非无意对同各方已达成协议的问题再行讨论；南非承认同各方达成的所有谅解和协议对谈判各方都是有效和具有约束力的，因此将坚持执行这些谅解和协议。正是根据这些澄清，我决定，根据安全理事会第435(1978)和532(1983)号决议，对南部非洲进行一次访问可能是有益的。

9. 8月17日，我通知南非外交部长说，我与傅立叶和冯·席尔恩丁两位大使就他信中几点交换了意见，参照他们给我的解释，我可以根据安全理事会第435(1978)和532(1983)号决议的规定，在8月22日至25日前往南非作短暂性的工作访问，就联合国纳米比亚计划的执行情况同南非政府举行进一步讨论。我也向南非外交部长强调，在我们讨论的范畴内，必须将纳米比亚问题本身看作一个首要问题，而不是其他问题的附带问题。我又通知外交部长我打算在访问南非以后，根据有关的安全理事会决议对纳米比亚进行短暂访问，以便从中了解我所负的职责。

10. 我在8月20日离开纽约，随行人员包括：主管特别政治事务的副秘书长布雷恩·厄克特先生；主管特别政治问题的副秘书长阿比·法拉赫先生，和纳米比亚特别代表马尔蒂·阿提萨里先生。我在8月22日抵达南非，在此以前，我应佛得角总统佩雷拉先生的邀请对该国进行非常短暂的访问。

11. 8月23日，我在开普敦同总理皮·威·博塔会面，就纳米比亚问题和该地区的一般局势进行了广泛的讨论。其后在8月23和24日，我与外交部长博塔和国防部长马兰将军以及高级政府官员举行了会议。纳米比亚行政长官范·尼克博士也参加了这些会议。我同外交部长的讨论集中在我上次报告提到的两个还未解决的问题，即：选举制度的选择和关于过渡时期援助团及其组成的一些最后问题的解决。

12. 外交部长在工作会议上重申南非政府决心根据安全理事会第435(1978)号决议的规定，在美国和西方国家联系组所达成的谅解的范围内，谋求解决纳米比亚问题。他重申南非政府的立场，即：一个有待解决的主要问题是古巴撤出安哥拉，而撤出后不能由其他敌对部队取代的问题。他又指出，必须对古巴撤出的基本要求达成牢固的协议，而且必须取得安哥拉政府执行这项协议的承诺。他说，其他还未解决的问题应当根据美国和西方联系小组所达成的谅解予以解决。

13. 我在答复时指出，联合国不能接受对执行联合国纳米比亚计划提出联系性先决条件。我明确地指出，我的职权不包括古巴军队撤出安哥拉的问题，而我与南非政府举行讨论的职权范围已全部列于第435(1978)和532(1983)号决议内。我促请南非政府对其余两个还没解决的问题作出积极答复。

14. 关于选举制度，外交部长说，西方联系小组的宪政提议提供了两种制度供选择，一个是按比例产生代表制，另一个是各选区产生一名代表的办法，这些办法由行政长官在开始执行安全理事会第435(1978)号决议后选用。他指出，南非的选择现在会由行政长官作出，选择结果将于执行日期确定后立即通知特别代表，而且执行日期将比提案原来规定的为早。安理会理事国应回顾，我在提交安全理事会的前一次报告(S/15776)中已就选举制度问题作了以下解释：

“至于在选举立宪会议代表中将采用的选举制度问题，一致同意这一制度应以按比例产生代表或各选区产生一名代表的办法为基础。我还确信，所有各方已一致同意，这一问题应依照安全理事会第435(1978)号决议的规定加以解决，而且这一问题不应造成执行上述决议方面的耽搁。各前线国家和西南非民组强调指出了下述意见，即在执行安全理事会第435(1978)号决议之前，应保证对选举制度问题达成协议。对于这一点，西方联系小组已着手继续同各方进行协商。”

15. 关于联合国过渡时期援助团的问题，我首先谈到其军事单位的组成。我回顾了以前同意为联合国过渡时期援助团提供七营步兵的各国政府进行讨论所作的进展。在这方面，我指出联合国过渡时期援助团的组成将由安全理事会根据秘书长的建议作出最后决定。在讨论中，外交部长表示同意拟议的联合国过渡时期援助团的组成，并指出，对南非而言，这件事已经解决。

16. 在讨论中还解决了有关联合国过渡时期援助团的地位协定方面的各项未解决的问题。这项协定使联合国过渡时期援助团拥有必要的豁免权和特权，便利它的工作，并保护它作为联合国的工作单位在领土的地位。

17. 外交部长再次提出公正的问题。在这方面，他向我保证南非不是要重新讨论这项问题；有关这项问题的协议早已取得，而是南非为了避免以后的迟误，想要知道如何落实有关这方面的规定。我向他保证，在执行安全理事会第435(1978)号决议时，所有各方都受到联合国的等同待遇。并希望南非也这么作。

18. 由于我与南非的会谈早于安排的日期结束，我于8月24日前往纳米比亚作一次简短的访问，熟悉当地环境。我往访了纳米比亚北部边境的鲁阿卡纳，参观了该地的水力发电站和发电设施。前往纳米比亚的旅程使我有机会亲自了解当地居民目前所面临的一些困难。我在领土期间与行政长官范尼克尔克先生的非正式协商中提到这些事务和其他一些问题。

19. 纳米比亚的旱情严重，对该地的全部居民而尤其是农村居民造成极为严重的后果。在我与领土人民的接触和会面中，多数人民表示了他们期望和平和强调需要及早执行联合国的计划之后，要我将他们的困境告知国际社会，并且推动人道援助。南部非洲整个地区这一轮回的旱灾对国家经济和领土人民的日常生活都产生了破坏性的影响。在这种情况下，国际社会不妨考虑能提供何种人道援助，支持当地人民有关这方面的努力。

20. 结束了访问南部非洲的第一部分旅程后，我于8月26日前往罗安达作了为期一天的访问，继续进行我与西南非洲人民组织在纽约展开的有关执行安全理事会第532(1983)号决议的讨论。我还与安哥拉桑托斯总统会面，讨论南部非洲的局势。

21. 在罗安达我与西南非洲人民组织主席萨姆·努乔马先生会面，讨论安全理事会第532(1983)号决议范畴内的纳米比亚问题。他向我重申1981年1月日内瓦执行前会议期间西南非洲人民组织发表的声明。他指出，西南非洲人民组织预备与南非签订停火协定，并与秘书长和联合国过渡时期援助团——其军事单位各民事单位——进一步合作，便利迅速执行安全理事会第435(1978)号决议，而不对这项决议提出任何修正、订正或有关连系和相互关系的外在问题和次要问题。

22. 关于联合国过渡时期援助团军事单位的组成，他向我保证西南非洲人民组将支持我预备向安全理事会提出的有关七个步兵营的组成的建议。

23. 关于选举制度的选择，努乔马先生再次肯定西南非洲人民组织的立场，即原则上西南非洲人民组织预备接受比例代表制或一区一员制这两种选举制度中的一种，并要求尽快就这项问题作出决定，并规定落实这项工作的时限。

结 论

24. 我在上面说明了我为执行安全理事会第 532(1983)号决议交给我的任务而作出的努力。该决议授权我国建议的停火所涉各方进行磋商，以期迅速执行安全理事会第 435(1978)号决议。就过渡时期援助团方面来说，这些长期深入的磋商实际上已解决了所有悬而未决的问题。事实上，我们从来没有象现在这样接近最后决定如何执行第 435(1978)号决议的时刻。

25. 但是，南非关于把古巴部队从安哥拉撤出问题作为执行第 435(1978)号决议的先决条件的立场仍然使联合国计划无法付诸实行。我一再清楚表明我不接受这一所谓的“联系”，安全理事会第 435(1978)号决议没有考虑古巴部队问题，它不是第 532(1983)号决议交给我的任务的一部分。这项困难只能在其本身范围内，由直接有关各方在它们的主权范围内，特别是在有关各方决心缓和紧张局势、减少争议和终止整个地区的冲突的努力下，加以处理。

26. 我到该地区进行访问，使我清楚地认识到当前局势所造成的人间悲剧和急切迈向执行决议的需要。纳米比亚人民—国际社会正是为了他们而作出并坚持了这项长期的努力—现在不仅被剥夺了争取真正自决和独立的正当愿望，而且还受到拖延所造成的影响和前途未明的折磨。除了这些已够重大的困难之外，他们还身受一场持久严重的旱灾之苦。我现在亲眼目睹他们的不耐烦和失望。

27. 和平解决纳米比亚问题也是促使该地区所有国家迈向一个和平及协同合作的将来的关键。由于无法解决这个问题而造成的不稳定和冲突，对各个邻近国家——特别是对安哥拉——均有灾难性的后果。这一局势的持续对任何人都绝无好处。它不仅使该区各国人民和政府遭受极大的损害，而且对广大的和平也造成威胁。另一个使情况更为棘手的因素就是把较广泛的政治和意识形态问题，卷入这个已够错综复杂和极为紧张的局势内。

28. 我在上面报告了自安理会最近一次就纳米比亚问题开会以来所取得的实质进展。但是，没有人比我更清楚知道，除非开始执行第435(1978)号决议的实际日期已经确定，除非停火开始生效，否则我们不能声称我们取得了真正的进展。我相信，如果我们不迅速达到这一阶段，进一步的灾难性后果势必出现。

29. 一个和平、繁荣、独立和统一的纳米比亚的实现，将是国际社会所有成员都能引以为荣的一项成就。为了纳米比亚人民，为了世上这个资源丰富的地区，为了国际和平与合作，我吁请有关各方不要因其他问题而偏离这个目标。我促请他们重新本着合作的精神，扩大已取得的进展，作出另一次重大的努力，尽早执行第435(1978)号决议，使纳米比亚实现独立。我本人决心为此目的继续作出各种努力，并尽可能协助纳米比亚人民。

- - - - -